

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2022-66-296-312>

УДК 7.078

ББК 85.9(2)+78.35

Научная статья / Research Article



This is an open access article distributed under  
the Creative Commons Attribution 4.0  
International (CC BY 4.0)

© 2022 г. О. В. Радзецкая  
г. Москва, Россия

**НОТОИЗДАТЕЛЬСКИЕ КАТАЛОГИ  
ПРОВИНЦИАЛЬНЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ МАГАЗИНОВ  
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX – НАЧАЛА XX ВВ.:  
А. Л. БЕРНАРДИ, Б. В. КОРЕЙВО, В. Л. ИДЗИКОВСКИЙ  
(ИЗ ФОНДОВ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БИБЛИОТЕКИ)**

**Аннотация:** Вторая половина XIX – начало XX вв. ознаменовались интенсивным ростом нотных издательств и магазинов на всей территории Российской империи. Во многих городах и губерниях начала интенсивно развиваться музыкальная торговля, напрямую связанная с высочайшим взлетом отечественного искусства, с процессами формирования академических традиций и расцветом национальной композиторской школы. Образовательные и культурно-просветительские задачи Русского музыкального общества (1859), последующее открытие Петербургской (1862) и Московской (1866) консерваторий во многом оказались тождественными деятельности крупных производителей, принимавших самое активное участие в жизни этих организаций. В сравнение, провинциальные музыкальные издательства и магазины, в частности, А. Л. Бернарди в Одессе, Б. В. Корейво и В. Л. Идзиковского в Киеве, являются чуткими индикаторами культурных процессов в жизни страны, создают свою локальную историю, запечатленную в каталогах из фондов Российской государственной библиотеки. Здесь собран ценный материал, нигде ранее не публиковавшийся, позволяющий собрать и проанализировать коммерческие механизмы данных предприятий, их репертуарную концепцию и структурные особенности. Особый фактор — почетное звание комиссионера Императорского русского музыкального общества, устанавливающее деловой и творческий статус производителя, его передовые взгляды и позиции. Обращение к деятельности крупных и мало известных науке предпринимателей, специализирующихся на производстве, продаже нотной литературы, музыкальных инструментов и других художественных произведений, обусловлено интересом к становлению и развитию издательского дела. Масштаб этого явления во многом связывается с благими целями во имя русского искусства и образования, с долгосрочными перспективами развития музыкальной культуры, что позволяет расширить и дополнить диапазон ее восприятия.

**Ключевые слова:** русское нотоиздательское дело, провинциальные музыкальные магазины, каталог, А. Л. Бернарди, Б. В. Корейво, В. Л. Идзиковский.

**Информация об авторе:** Ольга Владимировна Радзецкая — доктор искусствоведения, профессор, Академия им. Маймонида, Российский государственный уни-

верситет им. А. Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство), ул. Садовническая, д. 52/45, 115035 г. Москва, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-1595-1047>

E-mail: [aim@rguk.ru](mailto:aim@rguk.ru), [olgabreman@yandex.ru](mailto:olgabreman@yandex.ru)

**Дата поступления статьи:** 27.04.2022

**Дата одобрения рецензентами:** 29.08.2022

**Дата публикации:** 28.12.2022

**Для цитирования:** Радзецкая О. В. Нотоиздательские каталоги провинциальных музыкальных магазинов второй половины XIX – начала XX вв.: А. Л. Бернарди, Б. В. Корейво, В. Л. Идзиковский (из фондов Российской государственной библиотеки) // Вестник славянских культур. 2022. Т. 66. С. 296–312.

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2022-66-296-312>

Феномен нотоиздательского дела в России во второй половине XIX – начале XX вв. — особая глава в летописи отечественного музыкального искусства. Это — великие имена, крупнейшие предприятия, творческие союзы, ставшие символами своего времени, определившие развитие культурной жизни страны в исторической динамике и перспективе. Такие фирмы, как «П. Юргенсон», «М. Бернард», «А. Гутхейль», «В. Бессель и Ко», «М. П. Беляев в Лейпциге» и др., традиционно являлись предметами, объектами, вершинами и ориентирами исследовательского поиска.

Безоговорочное первенство среди них принадлежало П. И. Юргенсону, чья «фирма к началу XX века имела в своем активе 25 000 наименований напечатанных произведений, большая часть которых принадлежала лучшим композиторам России и зарубежных стран <...> к этому времени издательский фонд А. Гутхейля насчитывал всего 7 000 номеров, В. Бесселя — 5000» [16, с. 49]. Лидирующие позиции сохранялись не только в Петербурге и Москве, но и на территории всей Российской империи. Достойную конкуренцию предприятие демонстрировало и по отношению к своим иностранным партнерам<sup>1</sup>. «Этот факт позитивно сказался на качестве полиграфического производства в лучших фирмах Москвы и Петербурга, <...> укреплению творческого сотрудничества издателей и композиторов» [17, с. 110].

Масштаб этого явления во многом связывается со служением российскому искусству и образованию<sup>2</sup>, с перспективами развития музыкальной культуры, что полностью созвучно словам В. Бесселя, писавшего, что «только любовь к делу, уважение к творчеству отечественных композиторов и вера в будущее, их значение и популярность могли создать столь выдающуюся деятельность в музыкально-издательском деле. Поэтому нельзя не согласиться с тем, что музыкально-издательская деятельность не может считаться исключительно *коммерческой*, она — в своем лучшем проявлении — *общепользная*...» [3, с. 7].

Объем выпускаемой нотными издательствами литературы во второй половине XIX – начале XX вв. демонстрирует существенный рост производственных мощностей. Реализация продукции характеризуется тенденцией к расширению географии продаж посредством фирменных магазинов, путем частной подписки, благодаря ежегодным / помесечным каталогам и через договорную систему с профильными партнерскими организациями внутри страны и за рубежом.

<sup>1</sup> Исследование каталогов фирмы «П. Юргенсон» и других издательств отражено в цикле статьей О. В. Радзецкой, опубликованных в журнале «Обсерватория культуры» [19; 20; 21].

<sup>2</sup> Крупные издатели входили в состав музыкально-общественных организаций, выступали как авторы серьезных статей на страницах периодической печати [7, с. 4].

В это время провинциальная торговля получает достаточно серьезный стимул к развитию от Императорского русского музыкального общества, открывающего во многих российских губерниях свои отделения и образовательные учреждения. Данные процессы оказались тесно связаны с особенностями провинциальной жизни, ее культуры и специфики, создавая свою региональную историю, сопряженную порой со множеством организационных трудностей.

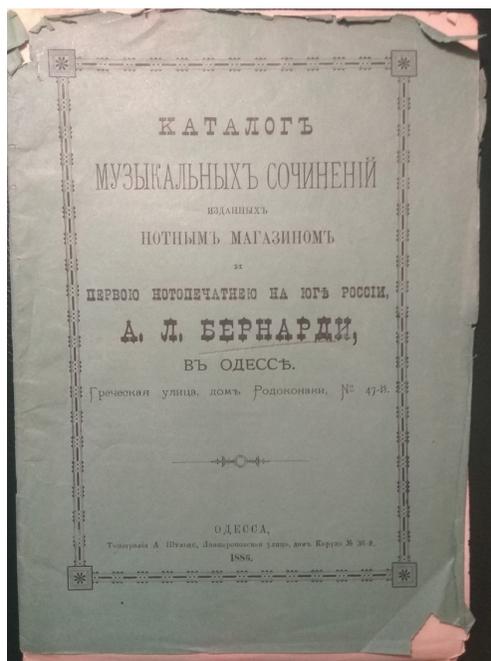
Общей же можно считать тенденцию, в которой на место издателя-типографа первой половины XIX в. приходит новая просвещенная буржуазия, обладающая знаниями хозрасчета, профессиональными коммерческими навыками, видящая в своем деле разнообразные возможности для самореализации. Однако «представлять себе книгоиздателя того времени только как некоего “капиталиста” с единственной целью заработать деньги, обманывая потребителя и эксплуатируя своих рабочих, нелепо. Люди, главным стимулом которых была в жизни нажива, обращались, конечно, не к книге...» [2, с. 208–209].

С другой стороны, несомненную коммерческую выгоду этого процесса иллюстрирует «Объяснительная записка к проекту Общества русских композиторов» (1911), в которой говорится: «По признанию П. И. Юргенсона, доход с одного только романса Чайковского окупил расходы по печатанию всех его сочинений» [16, с. 48]. Большую прибыль принесло и существенное удешевление производства нотных изданий, рассчитанное на простого потребителя. В этой связи качество выпускаемой продукции не всегда порой отвечало высоким стандартам и вызывало серьезные нарекания со стороны авторов, что нашло свое отражение в их деловой переписке. В частности, П. И. Чайковский справедливо упрекал Юргенсона, выпустившего дешевое «томовое» собрание его фортепианных сочинений, в ряде допущенных небрежностей: «Говорю не про самую музыку; кажется, в этом отношении все благополучно. Но что за полнейшее пренебрежение ко всему остальному!» [16, с. 51–52]. И этот случай был далеко не единичным. Объективности ради, все замечания, высказываемые композитором, по возможности, учитывались Юргенсоном, старавшимся не допускать подобных неточностей, так как из-за них в дальнейшем могли пострадать тиражи, их конкурентоспособность и продажа.

Не полностью раскрытым следует считать вопрос о материальных ресурсах провинциальных нотных издательств. Для создания правильного взгляда на это явление необходимо обращение к первоисточникам, а именно к каталогам провинциальной музыкальной торговли второй половины XIX – начала XX вв. из фондов Российской государственной библиотеки: вопросам «техники нотоиздательского дела в России» [24, с. 7]. В данных материалах можно познакомиться с репертуарной политикой больших и малых нотных издательств, картиной их деловой активности, подходами, принципами и методами работы с клиентами и партнерами, алгоритмами получения прибыли и расширения производственных мощностей. И, что чрезвычайно ценно, с фирменным почерком и стилем каждого предприятия, никогда ранее не освещавшихся в научной периодике, с мало известными российскому читателю именами их владельцев<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> «В Одессе — издательства Э. Островского и Г. Бальца, фирма “Полякин и сыновья”; в Ярославле — издательство А. Наумова; в Кишиневе — Б. Белоусова; в Воронеже — В. Кастнера и “Лири”; в Харькове — предприятия А. Гергарда и Н. Марачека...» и др. [16, с. 60]. В украинских источниках есть ряд обзорных статей о национальных музыкальных издательствах, в которых можно найти краткую информацию о рассматриваемых персоналиях [28, с. 346–349]. В российской научной периодике таких сведений обнаружить не удалось.

Среди них назовем «Каталог музыкальных сочинений, изданных нотным магазином и первую нотопечатню на юге России А. Л. Бернарди в Одессе» за 1886 г. (ил. 1), небольшое предприятие, судя по содержанию брошюры, специализирующееся в основном на выпуске фортепианной литературы самого разного профиля. Однако это впечатление оказывается достаточно поверхностным, если не обратиться к личности самого издателя. В культурной жизни Одессы имя Александра Людвиговича Бернарди значит необыкновенно много: будучи сыном купца итальянского происхождения, он получил хорошее музыкальное образование, позволившее ему в середине 1870-х гг. стоять во главе дивизионного духового оркестра.



**Иллюстрация 1 – Каталог музыкальных сочинений, изданных нотным магазином и первую нотопечатню на юге России А. Л. Бернарди в Одессе**  
**Figure 1 – Catalog of Musical Compositions Published by the Music Store and the First Music Printing House in the South of Russia by A. L. Bernardi in Odessa**

Бернарди виртуозно руководил порученным ему коллективом, к сожалению не дававшего никакой возможности реализовать какие-либо серьезные творческие планы. Выбор произведений производил с учетом малых исполнительских ресурсов, бывших у него в подчинении солдат. «Тем не менее, в репертуар его оркестра входили попури из опер “Тугеноты”, “Аида”, “Жизнь за царя”, “Фауст”, “Норма”, “Травиата” и др., знаменитая увертюра из “Вильгельма Телля”, “Комаринская”<sup>4</sup> Глинки и т. д., не говоря уже о многочисленных маршах, польках, кадрилиях, мазурках, включая написанные собственноручно, так сказать, на злобу дня» [5]. Эти достижения часто демонстрировались на концертных площадках Одессы, щедро сопровождаемые световыми и звуковыми эффектами, предвосхитившими будущую стилистику эстрадных жанров. «Исполняя самые антимузыкальные вещи, — возмущается один из корреспондентов, — он освещает себя бенгальскими огнями, пускает ракеты, заставляет музыкантов петь, мяукать и т. п., чем и вызывает неистовые восторги неприхотливой толпы» [5].

<sup>4</sup> Сохранена орфография источника.

В этих начинаниях стоит усмотреть лишь недюжинный организаторский талант А. Л. Бернарди, его предприимчивость и желание наиболее выгодно, в условиях жесткой конкуренции, представить возглавляемый им коллектив. Вполне объясним и его публичный ответ на раздававшуюся со всех сторон критику. «Люди, составляющие военный оркестр, — пишет он в “Одесском вестнике”, — не артисты, а простые музыканты, начавшие музыкальную школу с азбуки и через год ученья поступившие в хор; каких же достоинств можно требовать от них? Публика хорошо понимает, что дивизионный хор трудится и старается по возможности лучше исполнять свои пьесы и тем угодить ей» [5].

В самых различных источниках упоминаются композиторские опыты самого Александра Людвиговича, возникшие задолго до организованной им нотопечатни. Упоминаются более 200 произведений, преимущественно вальсы, мазурки и польки, но также и увертюра, написанная в 1874 г. на открытие театра Великанова, предтечи русского драматического театра им. Иванова. «До открытия собственной нотопечатни Бернарди печатали свои издания в различных одесских литографиях: Петра Францова в 1879 году и Германа Бекеля в 1880 году» [15].

Нотопечатня, заработавшая в 1885 г., предоставляла широкие возможности для публикации собственных сочинений. Отныне Бернарди мог не обращаться к другим издателям, он печатал и реализовывал продукцию через свой нотный магазин. Поэтому каталог 1886 г. мог бы служить достойной иллюстрацией его бурной деятельности: по объему и качеству выпускаемой литературы, выдерживавшей конкуренцию на оживленном нотопечатном рынке Одессы. Здесь же можно привести слова рецензента Б. Карагичева из еженедельника «Музыка» (№ 27 за 1911 г.), сетовавшего на то, что «... Жюри издательства <...> из начинающих композиторов с изощренной строгостью выбирает по одному романсику, в то же время широко раскрывая двери банальщине более известных авторов» [16, с. 61].

«Польки, мазурки, вальсы, кадрили и марши, сочиненные известными и неизвестными композиторами, в том числе и Бернарди, отцом и сыном, посвящены актрисам, предпринимателям и даже «дворянам Бессарабской губернии». Интересны ноты с американскими мотивами: полька-мазурка «Американка» и американский марш «Та-ра-ра Бумбия». «Кадриль из малороссийских опереток», составленная военным капельмейстером М. Ульштейном, Буланже — марш «Возвращение со смотра» Л. К. Дезорма, полька «Мыши» М. Максанта, марш «Демидов», сочиненный А. А. Маюровым и посвященный «владельцу курорта Будаки (Приморское Одесской области), почетному попечителю Демидовского Юридического лицея, кавалергардского Ея Величества полка, корнету Павлу Александровичу Демидову», полька «Первый шаг в свет», сочиненная Я. В. Зайдманом и посвященная юной барышне М. П. Михеевой» [15].

Такое представление о репертуарной концепции, целях и задачах нотопечатни А. Л. Бернарди, полученное в основном из одесской периодики, оспаривается ее Каталогом за 1886 г., в котором нашлось место самым разнообразным сочинениям. По существу, это традиционная для данного жанра презентация, копирующая столичные аналоги. Вся литература здесь собрана по разделам: «Этюды и упражнения для фортепиано», «Для одного фортепиано» и др. Большой объем занимают учебно-методические труды: Этюды для фортепиано Г. Беренса, Г. Бертини, Ф. Бургмюллера, И. Б. Крамера, С. Геллера, К. Черни и др., что косвенно говорит «о беспорно положительных тенденциях, намечающихся в “обязательной” фортепианной педагогике дореволюционной поры» [25, с. 27].

В отличие от них, другие фортепианные жанры представлены хаотично, без какой-либо системы и последовательности. Так, «Венгерские танцы» Брамса и «Ноктюрны» Шопена соседствуют с «Кадрилью из оперетт малороссийских театров» Едлички и вечерней фантазией «Раздумье» Грушко, а Сонаты Бетховена теряются на фоне польки Джанибекова «Всегда Ваш», фантазии-попурри Фидмана «Эхо из Румынии» и других подобных названий.

Отличительная черта каталога — указание на «Коммиссионерство<sup>5</sup> Французских, Итальянских и Австрийских драматических обществ и издателей. Склад и продажа всех Французских и Итальянских музыкальных изданий» [12]. Подобное взаимодействие было залогом устойчивого положения коммерческого предприятия<sup>6</sup>, оно приносило хороший доход, так как в XIX в. коммиссионерство между издательствами, книготорговыми фирмами между собой и другими структурами носило повсеместный характер. А. Л. Бернарди оказался в весьма выгодном положении, установив деловые контакты с зарубежными партнерами. Нотопечатня процветала, в 1888 г. открылся второй магазин на Дерибасовской, 31. Но уже очень скоро, 9 марта 1889 г., А. Л. Бернарди скончался, а фирму унаследовала его жена, Елисавета Павловна. Именно она какое-то время осуществляла руководство нотопечатней и принимала заказы от частных лиц на издание нот: «популярный в тот момент вальс “Клик” военного капельмейстера Ульштейна, марш “Палестина” учителя музыки Ицковича и др.» [5].

Музыкальную традицию семьи Бернарди продолжил его сын, Александр Александрович, ставший композитором, капельмейстером и дирижером сначала в Городском театре Одессы, а потом в Московской частной опере С. И. Мамонтова. Закономерный вопрос: почему же он не встал во главе семейного предприятия? Причина здесь крайне простая. Бернарди-сын специально никогда не изучал нотопечательское дело и, конечно, не пошел по отцовским стопам. Уже с самого рождения (1867) Александр Александрович Бернарди получал домашнее музыкальное образование. Сначала это были детские впечатления от прослушивания «Аиды» в Каире во время путешествия с родителями по Египту в 1871 г., а в дальнейшем участие в отцовских оркестровых концертах, работа театральным суфлером, выполнение заказов по переписке нот, преподавание, занятия композицией. Некоторые опусы были опубликованы нотопечатней А. Л. Бернарди<sup>7</sup>.

Однажды Александру Александровичу удалось показать свои “Suites de valse caractéristiques” П. И. Чайковскому во время его посещения Одессы и получить от композитора следующий отзыв: «Просмотрев настоящее сочинение А. А. Бернарди, я прихожу к несомненному убеждению, что автор его обладает весьма значительным дарованием, к сожалению, недостаточно просвещенным наукой. П. Чайковский. 25 января 1893 год» [18, с. 16]. Отсутствие должного профессионализма и одновременно явный

<sup>5</sup> Сохранена орфография источника.

<sup>6</sup> Коммиссионеры брали на себя обязательства по выпуску в свет и продаже изданий, принадлежавших министерствам, ведомствам, обществам, и по обеспечению последних книгами и периодикой на основе договора, в соответствии с которым торговцы получали определенный процент от прибыли, им обеспечивались более выгодные условия продажи. Таким образом, звание коммиссионера давало ряд льгот и было выгодным для книготорговцев [4, с. 11].

<sup>7</sup> Во избежание тиражирования неточных сведений об изданных сочинениях А. А. Бернарди, укажем на внесенную в каталог Б. В. Корейво запись о польке «Боккаччио», которую ошибочно приписывали исключительно нотопечатне А. Л. Бернарди-отца. Дополнительно в каталоге А. Л. Бернарди в большом количестве находим его собственные (полька «Канада», Молдавский марш, Еврейская молитва «Кол нидре» и др.), а также некоторые пьесы его сына: польку “Hommage”, мазурку «Масленница», вальс «Одесса», армянский вальс «Невозвратное время», Кадетский марш.

музыкальный талант, в итоге, подвигли Бернарди в 1903 г. на частые и длительные визиты в Петербург, где началась его блестящая творческая карьера<sup>8</sup>. Среди положительных отзывов — рецензия на постановку оперы Вагнера в газете «Обозрение театров», где отмечается: «Прежде всего заслуживает похвалы оркестр и его капельмейстер г. Бернарди, сделавшие все, чтобы при своих небольших, в сущности, средствах тщательно выполнить все намерения такого художника, как Вагнер» (1907) [1, с. 13].

Что касается нотопечатни его отца, то она просуществовала до 1897 г. В источниках находим, что сначала были закрыты оба магазина, и только потом, спустя какое-то время, перестала работать и нотопечатня. Вероятно, с отсутствием интереса со стороны Бернарди-сына и его частыми отсутствиями в Одессе, а может быть, из-за отсутствия должного качества, ухудшения (особенно в провинции) оформления нотных изданий: «безвкусные обложки, обилие опечаток, наспех, небрежно написанные и отлитографированные ноты — все это было характерно для продукции большинства мелких издателей в предреволюционные годы» [16, с. 61]<sup>9</sup>.

Уважаемым издателем, владельцем книжных и нотных магазинов в Киеве и Одессе являлся Болеслав Викентьевич Корейво<sup>10</sup>. Его предприятие представляло крупное в Малороссии полиграфическое производство, в котором выпуск музыкальной литературы по своему тиражному объему занимал значительное место. Корейво носил почетное звание комиссионера Киевского отделения ИРМО, предпринимателя с передовыми взглядами на искусство, культуру и образование. Торговые адреса Корейво говорили сами за себя: в Киеве, в 90-е гг. XIX в. — Крещатик, дом 35, в Одессе — Дерибасовская, против Городского сада. Совсем рядом, на Дерибасовской 31 находился и магазин А. Л. Бернарди.

Каталоги фирмы Корейво в отдельных случаях интересны своим оформлением и качеством публикуемых материалов. В основном, вся рекламная продукция издательства выглядит достаточно скромно, в ней преобладает газетный формат, недорогая бумага и предельно мелкий шрифт. В большом количестве предлагаются сочинения для фортепиано, Школы игры на различных инструментах, песенные сборники и т. д. Начиная с 1875 г. из источников, хранящихся в РГБ, становится возможным проследить репертуарную политику предприятия, ранее специализировавшегося на продаже дешевых нот издательств «Петерс», «Литольф», «П. Юргенсон». Основное внимание уделялось жанрам вокальной музыки.

В каталогах Корейво нет строгой и продуманной системы, отсутствуют оглавление и традиционные музыкальные рубрики, все авторы и сочинения собраны в алфавитном порядке. Особую ценность этим образцам придают произведения украинских композиторов, таких, как М. Лисенко, А. Маркевича, Г. Ходоровского и др., книги по истории и этнографии южнорусского края, «малороссийских опер и песен для пения с аккомпанементом фортепиано, пьес на малороссийские мотивы для фортепиано в 2 и 4 руки, для скрипки и др. инструментов» и т. д. [11].

Значительное событие в жизни издательства произошло в период 1879–1880-е гг., когда Корейво становится комиссионером ИРМО, что самым благоприятным образом сказалось на выпуске учебно-методической литературы на русском и иностранных языках (английском, немецком, французском и польском). Почетный статус повлек за собой

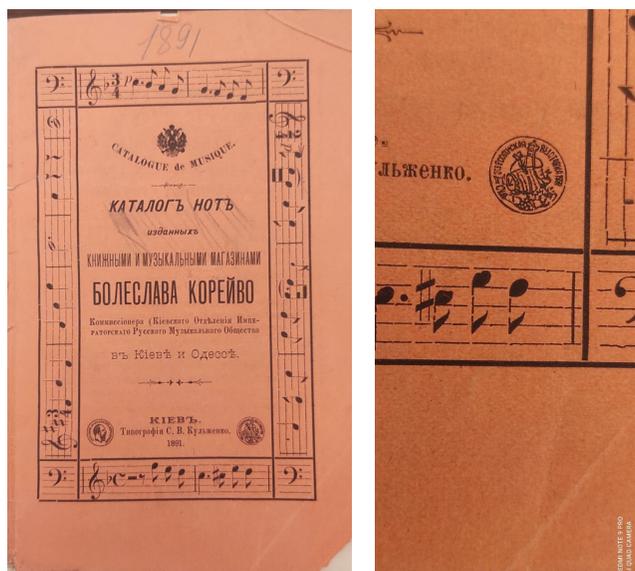
<sup>8</sup> Подробнее познакомиться с жизнью и творчеством А. А. Бернарди можно в статье Л. А. Миллер и В. А. Сомова.

<sup>9</sup> В 1900 г. издательство перешло к П. И. Юргенсону [26, с. 346–349].

<sup>10</sup> В украинских источниках существует публикация: [6].

анонсирование ряда новых работ. Были приняты к печати Учебник музыкальных форм Людвиг Бусслера в переводе Ю. А. Пухальской, «Элементарная теория музыки, приспособленная к самообучению», составитель А. Ф. Казбирюк, преподаватель музыкального училища при ИРМО и др. Среди активно рекламируемых названий находим Полное собрание духовно-музыкальных сочинений Д. С. Бортнянского под редакцией П. И. Чайковского.

Во времена своего экономического подъема фирма Корейво делает ставку на работу с ИРМО и популяризацию творчества малороссийских композиторов, продажу музыкальных инструментов и выпуск дешевых нотных изданий. За редким исключением, мало внимания уделяется внешнему виду рекламной продукции. Так, титульный лист каталога за 1891 г. оформлен красивой художественной рамкой, представляющей из себя нотный стан с различными музыкальными цитатами. Внутри него размещены две стороны наградной медали Пятнадцатой Всероссийской выставки 1882 г., в которой издательство принимало участие (ил. 2–3)<sup>11</sup>. Значение этого события в жизни империи отражено в предисловии к «Иллюстрированному описанию Всероссийской художественно-промышленной выставки в Москве 1882 г.». Издатель Герман Гоппе пишет: «Вся Россия, даже самые отдаленные местности представили образцы своих произведений на эту выставку, которую можно считать вполне удавшейся во всех ее отделах. Выставка 1882 г. дала явные доказательства, что во многом смело может соперничать с заграничными продуктами, а некоторыми произведениями превышает даже заграничные» [9].



Иллюстрации 2–3 – Каталог нот. 1891 г.  
Издатель — Болеслав Викентьевич Корейво  
Figures 2–3 – Note Catalog. 1891.  
Publisher — Boleslav V. Koreyvo

<sup>11</sup> Первоначально, выставку планировалось провести в 1881 г., но в связи с убийством Александра II, она была перенесена и состоялась с 20 мая по 1 октября 1882 г. «Выставка 1882 г. отрешилась от сравнительно узких задач мануфактурных выставок и так как ей предстояло показать результаты реформ царствования Императора Александра II, то ей дано было более соответствующее название — «промышленно-художественной». Экспозиция была тематически разбита на 14 отделов и 121 группу» [23].

Пройдя долгий путь развития, издательство Корейво закончило свое существование в 1896–1897 г. Оно было куплено одним из крупнейших малороссийских предпринимателей Владиславом Леоновичем Идзиковским. Являясь преемником своего рано ушедшего из жизни отца<sup>12</sup>, основавшего в 1858 г. в Киеве книжное издательство и нотный магазин, он расширил семейное дело, став комиссионером Киевского отделения ИРМО и Киевской консерватории, а также поставщиком Варшавского музыкального института. Торговая география фирмы «Леон Идзиковский» охватывала Киев, Варшаву, Москву, Одессу, Петроград, Ростов-на-Дону, Екатеринослав, Барнаул, Владивосток, Вильно и др. При магазине существовала библиотека и нотный склад, образованные в 1873 г. Г. И. Идзиковской. Библиотека пользовалась успехом, «состояла из книг на русском, украинском, польском, французском, немецком, английском языках и насчитывала более 100 тысяч томов, с детским и нотным отделением и 110 названиями различных журналов и газет» [8].

Каталоги «Леон Идзиковский» представляют развернутую экспозицию выпускаемой литературы. Среди наименований присутствуют не только нотные издания, но и другая полиграфическая продукция. В частности, русские книги библиотеки Л. Идзиковского за 1915 г. включают в себя беллетристику, стихотворения, драматические произведения, либретто опер, детские книги и детские журналы. К. Г. Паустовский так вспоминал свою юность в повести «Далекие годы»: «...я заходил в библиотеку Идзиковского на Крещатике. Летом там было пусто. Бледные от духоты молодые люди с мокрыми усиками — приказчики Идзиковского — меняли мне книги... Я возвращался домой на Лукьяновку усталый и счастливый» [8].

С 1897 г. при библиотеке начинает работать концертное бюро, руководимое старшей дочерью Леона Идзиковского, певицей Марией Ящевской. Помощь и поддержку в этом начинании ей оказывал муж — киевский издатель, коммерсант и общественный деятель Чеслав Адамович Ящевский. Среди приглашенных на гастроли музыкантов были: С. В. Рахманинов, Ф. И. Шаляпин, польские пианисты и композиторы И. Падеревский и К. Шимановский. Проходили выступления А. Н. Вертинского, сочинителя и исполнителя русских романсов В. Д. Шумского, певца В. А. Сабина, писателя А. И. Куприна и др.

По содержанию и масштабу деятельности Владислава Леоновича Идзиковского, без преувеличения, можно поставить в один ряд с его столичными коллегами [28]. Мощное «юргенсоновское» начало поддерживают и каталоги руководимого им издательства. Оформление стилистически продуманно и в отдельных случаях отличается яркостью художественных решений. Так, каталоги, выпущенные на рубеже веков или в 1900-х гг., выгодно отличаются от своих более ранних предшественников. Предприятие одним из первых представило фирменный логотип: древнегреческую лиру с заключенным в нее земным шаром и надписью “L. Idzikowski” по корпусу инструмента. Вся композиция опоясывается широкой лентой, символизирующей высокую духовную миссию музыкального искусства (ил. 4). В юбилейном каталоге за 1899 г.<sup>13</sup>, а также на титуле экземпляра 1915 г. можно увидеть изящную факсимильную подпись «Леон Идзиковский» — дань глубокого уважения основателю фирмы.

<sup>12</sup> Фирму и капитал наследовала жена Л. В. Идзиковского, Герсилия Игнатьевна Идзиковская, руководившая издательством с 1865 г. В 1897 г. владельцем стал их сын Владислав Идзиковский

<sup>13</sup> Существует разночтение в дате основания издательства. Почти во всех источниках указывается 1858 г., когда во всех каталогах «Л. Идзиковский» напечатан 1859 г.

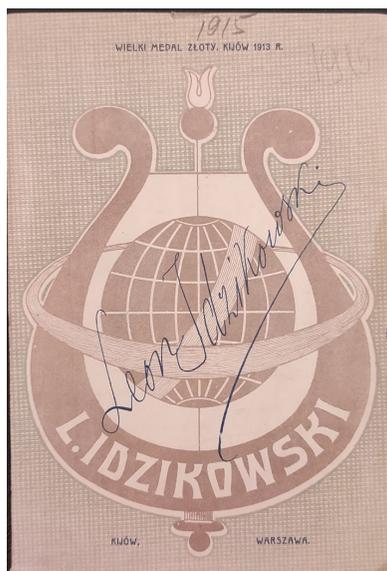


Иллюстрация 4 – Фирменный логотип: L. Idzikowski  
Figure 4 – Corporate Logo: L. Idzikowski

В целом же, необходимо отметить талантливую работу художников-оформителей, сотрудничавших с издательством<sup>14</sup>. Некоторые каталоги (1903) сопровождается редкими и очень красивыми иллюстрациями. Меняется порой и печатный формат. Так, в 1897 г. был выпущен каталог нестандартных размеров, во многом напоминающий театральную программу. Этим же годом датировано другое издание, обложка которого выполнена в насыщенном красном цвете.

Содержание и объем нотопечатной продукции «Леон Идзиковский» иногда сопоставим с производственными мощностями крупных столичных издательств. В интервале 1892–1915 гг. в его каталогах представлены разнообразные музыкальные, образовательные и литературные труды. При жизни основателя фирмы с 1859 по 1865 гг. вышли в свет «около 100 произведений украинских и польских композиторов. Фирма выпускала книги, ноты, теоретические пособия. Она была известна далеко за пределами Украины» [8]. В более поздний период — «600 нот различных авторов и более 300 пьес зарубежных композиторов. <...> в 1905–1917 гг. произведения Н. Лысенко, К. Стеценко, А. Кошица, других авторов» [8].

«Каталоги музыкальным сочинениям издания книжного и музыкального магазина Л. Идзиковского» в 90-х гг. XIX в. построены по единому принципу. В них, как правило, отсутствует тематическое содержание. Первыми по списку идут «Школы и этюды», преимущественно для фортепиано, реже для скрипки, поддерживаемые сольными и камерными сочинениями для струнных инструментов. Далее — пьесы для фортепиано в 4 и 2 руки (отечественных, малороссийских и иностранных композиторов), отдельно — «Танцы и марши», «Романсы и песни» и т. д. Языки изложения: русский, французский, польский. В юбилейный 1899 г. рубрики были существенно расширены: появились «Теоретические сочинения», в том числе украинских музыкантов: А. Ф. Казбирюка, одобренные художественным советом Санкт-Петербургской консерватории [13, с. 4], и А. А. Каневцова<sup>15</sup>, преподавателя музыкальной школы Н. А. Тут-

<sup>14</sup> Точные имена и фамилии, а также биографические сведения выяснить пока не удалось.

<sup>15</sup> Каневцев (Каневцов) Александр Александрович — советский пианист, музыкальный теоре-

ковского<sup>16</sup>. «Школы, этюды и упражнения» для фортепиано в 2 руки составили большой и достаточно развернутый список наименований (традиционные: Ганон, Черни и др., а также мало известные на сегодняшний день этюды Михаила Завадского<sup>17</sup> и др.). Вниманию широкой общественности представлены «Новейшие салонные модные танцы» и «Последние музыкальные новости», разнообразная хоровая литература, а также «Собрание инструктивных и салонных пьес различных авторов» под редакцией В. В. Пухальского<sup>18</sup>. Завершает каталог подборка книг, вышедших в издательстве «Л. Идзиковский».

В 1900-х гг. немного меняется принцип составления рекламного материала. В каталоге за 1907 г. на первых страницах появляется содержание, здесь же можно увидеть названия отдельных произведений на малороссийском языке. В юбилейном выпуске 1859–1909 гг. представлена только музыкальная литература. Это — теоретические сочинения, специальные каталоги, фортепианная периодика, школы игры и произведения для различных инструментов: струнных, духовых, гармоника, семиструнной гитары, ручной трехрядной гармоники, мандолины и окарины. Большой раздел посвящен вокальному искусству, романсовому и оперному репертуару, народному творчеству. На последних страницах размещена польская музыка, а также французские, итальянские и немецкие песни, сочинения, вышедшие во время печатания каталога. И, наконец, издание за 1915 г. можно охарактеризовать как одно из самых больших по тематическому диапазону и по количеству русских, малороссийских, французских и польских названий.

Таким образом, деятельность провинциальных нотных издательств и магазинов во второй половине XIX – начале XX вв. представляет собой активно развивающееся пространство отечественной культуры и образования, яркое и самобытное, со сложившимися традициями и удивительным разнообразием индивидуальных черт. Общим и типичным в этом процессе является равнение на крупнейшие российские фирмы, открывавшие свои филиалы в крупных городах и губерниях, задававшие репертуарные ориентиры и правила современной торговли. Каталоги этих представительств во многом повторяют их столичные аналоги, работают по одинаковому принципу и несут четко сформированную информацию, легко воспринимаемую потенциальным потребителем. Цели и задачи таких изданий воспринимаются вполне ясно: найти необходимую литературу, критик и композитор. Игре на фортепиано учился в Киеве у Н. А. Тутковского (в 1891 окончил экстерном Киевское училище РМО), преподавал в его музыкальной школе, в 1920-х гг. — в Киевской школе искусств. С 1891 г. сотрудничал в различных органах киевской периодической печати (с 1908 постоянный музыкальный критик газеты «Киевлянин») [10].

<sup>16</sup> Тутковский Николай Аполлонович — известный пианист, ученик В. В. Пухальского в киевском музыкальном училище ИРМО, по окончании которого выдержал при Санкт-Петербургской консерватории экзамен на звание свободного художника (1881). Далее, с 1881 по 1900 гг. преподавал в киевском училище ИРМО игру на фортепиано, а в 1888–1890 гг. — историю музыки. В 1893 г. открыл собственную музыкальную школу [22].

<sup>17</sup> Завадский Михаил Адамович — украинский композитор и педагог XIX в. [14, с. 196].

<sup>18</sup> Пухальский Владимир Вячеславович — советский пианист, педагог, композитор и музыкальный деятель, заслуженный профессор УССР (1928). В 1874 г. окончил Петербургскую консерваторию у Т. Лешетицкого (класс фортепиано), Ю. И. Иогансена и Н. И. Зарембы (класс теории композиции). В 1874–1876 гг. преподавал в Петербургской консерватории, с 1876 г. — в Киевском музыкальном училище (в 1877–1913 гг. также директор). С 1913 г. профессор и первый директор (1913–1914 гг.) Киевской консерватории. Среди учеников: А. Браиловский, В. С. Горовиц, Г. М. Коган, Л. В. Николаев. Сыграл большую роль в развитии музыкальной культуры Киева. В 1877–1888 гг. входил в состав дирекции Киевского отделения Русского музыкального общества (заведующий музыкальной частью). Вел широкую концертную деятельность [14, с. 447].

ратуру становится легко и просто, следуя установленному ранее порядку, не взирая на географию продаж. На местах, с развитием полиграфической индустрии, создаются различные издательские проекты с крупными образовательными или просветительскими организациями, самостоятельными по статусу или относящимися к ИРМО. Но для всех без исключения, звание комиссионера Императорского русского музыкального общества остается почетным и желаемым, добавляющим профессиональный авторитет и приносящим ощутимые коммерческие выгоды.

Наряду с крупнейшими производителями, лидерами нотоиздательского дела, в российской провинции успешно зарекомендовали себя и другие коммерческие предприятия. В этой связи большой интерес вызывают малороссийские фирмы, чья история отражена в их каталогах, позволяющих составить конкретное представление об объеме и характере выпускаемых сочинений, открыть целый пласт неисследованной ранее литературы, а в дальнейшем установить подходы, принципы и методы в ее изучении, определить механизмы деятельности и, главное, актуализировать роль личности в становлении и развитии отечественной культуры.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 *А. И.* Частная опера в Консерватории. «Моряк-скиталец» Р. Вагнера // Обозрение театров. 1907. № 207, 12 декабря. С. 13–14.
- 2 *Адмиральский А. М., Белов С. В.* Рыцарь книги. Очерки жизни и деятельности П. П. Сойкина. Л.: Лениздат, 1970. 214 с.
- 3 *Бессель В. В.* Материалы к истории нотоиздательского дела в России. СПб.: Тип. А. С. Суворина, 1895. 8 с.
- 4 *Гринченко Н. А.* Комиссионеры Императорской Публичной библиотеки // Вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. 2016. № 4 (29) (декабрь). С. 11–14.
- 5 *Губарь О.* Наши садовые музыкальные удовольствия // Вечерняя Одесса. 5 февраля. 2011. URL: <http://vo.od.ua/rubrics/odessa-gody-i-sudby/16711.php> (дата обращения: 08.01.2022).
- 6 *Захаров Ю.* Видавництво Болеслава Корейва: до історії нотовидання у ХІХ столітті в Україні // Інформаційні ресурси музичних бібліотек. Київ: Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського, 2008. С. 545–546.
- 7 *Иванов Г. К.* Нотоиздательское дело в России: Историческая справка. М.: Сов. композитор, 1970. 63 с.
- 8 *Идзиковские: Леон (1827–1865), Владислав (1864–1944).* Издательская династия Идзиковских // История Киева. URL: [http://kiev-history.com.ua/index.php?option=com\\_content&view=article&id=503:--18271865--18641944---&catid=83:---xx---2&Itemid=106](http://kiev-history.com.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=503:--18271865--18641944---&catid=83:---xx---2&Itemid=106) (дата обращения: 02.02.2022).
- 9 Иллюстрированное описание Всероссийской художественно-промышленной выставки в Москве 1882 г.: альбом. СПб.; М.: Изд-во Г. Гоппе, 1882. 256 с.
- 10 *Каневцов Александр Александрович.* Музыкальная энциклопедия // Gufo.me. URL: [https://gufo.me/dict/music\\_encyclopedia/%D0%9A%D0%B0%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D1%86%D0%BE%D0%B2\\_%D0%90\\_%D0%90](https://gufo.me/dict/music_encyclopedia/%D0%9A%D0%B0%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D1%86%D0%BE%D0%B2_%D0%90_%D0%90) (дата обращения: 01.02.2022).
- 11 Каталог книг, относящихся к истории и этнографии Южно-Русского края и Малороссийских книг и нот, находящихся в продаже в книжных и музыкальных магазинах Болеслава Корейво. Киев: Тип. К. Н. Милевского, 1890. 32 с.

- 12 Каталог музыкальных сочинений, изданных нотным магазином и первою нотопечатнею на юге России А. Л. Бернарди в Одессе. Одесса: Тип. А. Шульце, 1886. 15 с.
- 13 Каталог нот и книг, изданных книжным и музыкальным магазином Леона Идзиковского. Киев: Тип. С. А. Спилиоти, 1899. 240 с.
- 14 *Келдыш Г. В.* Музыкальный энциклопедический словарь / отв. ред. Г. В. Келдыш. М.: Сов. энциклопедия, 1990. 672 с.
- 15 *Краснова Е., Дроздовский А.* Музыкальная Одесса // Морія. Альманах. 2007. № 7. URL: <http://a-pesni.org/dvor/odessa/notodessa.php> (дата обращения: 12.01.2022).
- 16 *Кунин М. Е.* Из истории нотопечатания. Краткие очерки. М.: Сов. композитор, 1963. 78 с.
- 17 *Логачева Н. В.* Историческая роль П. И. Юргенсона в нотопечатательской деятельности во второй половине XIX – начале XX вв. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: История России. 2015. № 3. С. 109–116.
- 18 *Миллер Л. А., Сомов В. А.* Парижский архив и библиотека семьи Бернарди // Musicus. Вестник Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. 2012. № 1. С. 15–22.
- 19 *Радзецкая О. В.* Русское нотопечатательское дело: коммерция и меценатство // Обсерватория культуры. Журнал-обозрение. 2019. № 1. С. 40–49.
- 20 *Радзецкая О. В.* Учебно-методическая литература для клавира и фортепиано в истории русского нотопечатательского дела. Каталоги фирмы «П. Юргенсон» из собрания Российской Государственной Библиотеки // Обсерватория культуры. Журнал-обозрение. 2020. № 17 (6). С. 657–668.
- 21 *Радзецкая О. В.* Учебно-методическая литература для фортепиано в каталогах музыкальных издательств второй половины XIX – начала XX вв. // Обсерватория культуры. Журнал-обозрение. 2021. Т. 18, № 6. С. 628–637.
- 22 Тутковский Николай Аполлонович // Национальная историческая энциклопедия. URL: <https://interpretive.ru/termin/tutkovskii-nikolai-apollonovich.html> (дата обращения: 02.02.2022).
- 23 Участие фирмы Трындиных во Всероссийских и международных выставках // Tryndin.narod.ru. URL: <http://tryndin.narod.ru/Exhibition.htm> (дата обращения: 21.01.2022).
- 24 *Хайруллина Г. Х.* Издательское дело в Уфимской губернии во второй половине XIX – начале XX вв.: автореф. дис. ... канд. ист. наук. Уфа, 2004. 24 с.
- 25 *Цыпин Г. М.* Обучение игре на фортепиано: Учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2119 «Музыка и пение». М.: Просвещение, 1984. 176 с.
- 26 *Шевчук О.* Видавництва музичні // Українська музична енциклопедія. Київ: Національна академія наук України, 2006. Т. 1. С. 346–349.
- 27 *Шевчук О.* Ідзиковські // Українська музична енциклопедія. Київ: Національна академія наук України, 2008. Т. 2. С. 192–193.
- 28 50-летие музыкальной фирмы «Леон Идзиковский» в Киеве // Русская музыкальная газета. 1908. № 51–52. С. 1183–1186.

\*\*\*

© 2022. Olga V. Radzetskaya  
Moscow, Russia

**MUSIC PUBLISHING CATALOGS OF PROVINCIAL MUSIC STORES  
OF THE SECOND HALF OF THE 19<sup>th</sup> – EARLY 20<sup>th</sup> CENTURIES:  
A. L. BERNARDI, B. V. KOREIVO, V. L. IDZIKOVSKY  
(FROM THE COLLECTIONS OF THE RUSSIAN STATE LIBRARY)**

**Abstract:** The second half of the 19<sup>th</sup> – early 20<sup>th</sup> centuries were marked by intensive growth of music publishing houses and shops throughout the Russian Empire. In many cities and provinces, the music trade began to develop intensively, directly connected with the highest rise of domestic art, with the processes of formation of academic traditions and the flourishing of the national school of composition. The educational and cultural-educational tasks of the Russian Musical Society (1859), the subsequent opening of the St. Petersburg (1862) and Moscow (1866) conservatories, in many ways, turned out to be identical to the activities of large producers who took an active part in the life of these organizations. In comparison, provincial music publishers and shops, in particular, A. L. Bernardi in Odessa, B. V. Koreivo and V. L. Idzikovsky in Kiev, are sensitive indicators of cultural processes in the country's life, create their own local history, captured in catalogs from the collections of the Russian State Library. It contains valuable data that has not been published anywhere before, allowing to find and analyze the commercial mechanisms of these enterprises, their repertoire concept and structural features. A special factor is the honorary title of commissioner of the Imperial Russian Musical Society, acknowledging the business and creative status of the producer, his advanced views and positions. The appeal to the activities of large and little-known entrepreneurs specializing in the production and sale of sheet music, musical instruments and other works of art is due to the interest in the formation and development of publishing. The scale of this phenomenon is largely associated with good goals in the name of Russian art and education, with long-term prospects for the development of musical culture, which makes it possible to expand and complement the range of its perception.

**Keywords:** Russian Music Publishing Business, Provincial Music Stores, Catalog, A. L. Bernardi, B. V. Koreivo, V. L. Idzikovsky.

**Information about the author:** Olga V. Radzetskaya — DSc in Arts, Professor, Professor, Maimonides Academy, A. N. Kosygin Russian State University (Technologies. Design. Art), Sadovnicheskaya St., 52/45, 115035 Moscow, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-1595-1047>

E-mail: [olgabreman@yandex.ru](mailto:olgabreman@yandex.ru)

**Received:** April 27, 2022

**Approved after reviewing:** August 29, 2022

**Date of publication:** December 28, 2022

**For citation:** Radzetskaya O. V. Music Publishing Catalogs of Provincial Music Stores of the Second Half of the 19<sup>th</sup> – Early 20<sup>th</sup> Centuries: A. L. Bernardi, B. V. Koreivo, V. L. Idzikovsky (from the Collections of the Russian State Library). *Vestnik slavianskikh kul'tur*, 2022, vol. 66, pp. 296–312. (In Russian)

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2022-66-296-312>

## REFERENCES

- 1 A. I. Chastnaia opera v Konservatorii. “Moriak-skitalets” R. Vagnera [Private Opera at the Conservatory. “The Wandering Sailor” by R. Wagner]. In: *Obozrenie teatrov*, 1907, no 207, December 12, pp. 13–14. (In Russian)
- 2 Admiral'skii A. M., Belov S. V. *Rytsar' knigi. Ocherki zhizni i deiatel'nosti P. P. Soikina* [Knight of the Book. Essays on the Life and Work of P. P. Soykin]. Leningrad, Lenizdat Publ., 1970. 214 p. (In Russian)
- 3 Bessel' V. V. *Materialy k istorii notoizdatel'skogo dela v Rossii* [Materials for the History of Music Publishing in Russia]. St. Petersburg, Tipografiia A. S. Suvorina Publ., 1895. 8 p. (In Russian)
- 4 Grinchenko N. A. Komissionery Imperatorskoi Publichnoi biblioteki [Commissioners of the Imperial Public Library]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo instituta kul'tury*, 2016, no 4 (29) (December), pp. 11–14. (In Russian)
- 5 Gubar' O. Nashi sadovye muzykal'nye udovol'stviia [Our Garden Musical Pleasures]. In: *Vecherniaia Odessa*, 2011, no 5, February. Available at: <http://vo.od.ua/rubrics/odessa-gody-i-sudby/16711.php> (Accessed 28 January 2022). (In Russian)
- 6 Zakharov Iu. Vidavnistvo Boleslava Koreiva: do ictopii notovidannia u XIX stolitti v Ukraïni [Boleslav Koreev Publishing House: to the History of Music Publishing in the 19th Century in Ukraine]. In: *Informatsiini resursi muzichnikh bibliotek* [Information Resources of Music Libraries]. Kiev, V. I. Vernadsky National Library of Ukraine Publ., 2008, pp. 545–546. (In Ukrainian)
- 7 Ivanov G. K. *Notoizdatel'skoe delo v Rossii: Istoricheskaia spravka* [Music publishing in Russia: Historical reference]. Moscow, Sovetskii kompozitor Publ., 1970. 63 p. (In Russian)
- 8 Idzikovskie: Leon (1827–1865), Vladislav (1864–1944). Izdatel'skaia dinastiia Idzikovskikh [Idzikovsky: Leon (1827–1865), Vladislav (1864–1944). The Publishing Dynasty of the Idzikovskys]. In: *Istoriia Kieva* [History of Kiev]. Available at: [http://kiev-history.com.ua/index.php?option=com\\_content&view=article&id=503:-18271865--18641944---&catid=83:---xx---2&Itemid=106](http://kiev-history.com.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=503:-18271865--18641944---&catid=83:---xx---2&Itemid=106) (Accessed 02 February 2022). (In Russian)
- 9 *Illiustrirovannoe opisanie Vserossiiskoi khudozhestvenno-promyshlennoi vystavki v Moskve 1882 g.: al'bom* [Illustrated Description of the All-Russian Art and Industrial Exhibition in Moscow in 1882: album]. St. Petersburg, Moscow, Izdatel'stvo G. Goppe Publ., 1882. 256 p. (In Russian)
- 10 Kanevtsov Aleksandr Aleksandrovich. Muzykal'naia entsiklopediia [Music Encyclopedia]. In: *Gufo.me*. Available at: [https://gufo.me/dict/music\\_encyclopedia/%D0%9A%D0%B0%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D1%86%D0%BE%D0%B2\\_%D0%90\\_%D0%90](https://gufo.me/dict/music_encyclopedia/%D0%9A%D0%B0%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D1%86%D0%BE%D0%B2_%D0%90_%D0%90) (Accessed 01 February 2022). (In Russian)
- 11 *Katalog knig, otnosiashchikhsia k istorii i etnografii Iuzhno-Russkogo kraia i Malorossiiskikh knig i not, nakhodiashchikhsia v prodazhe v knizhnykh i muzykal'nykh magazinakh Boleslava Koreivo* [Catalog of Books Related to the History and Ethnography of the South Russian Region and Little Russian Books and Sheet Music on Sale in Boleslav Koreevo Book and Music Stores]. Kiev, Tipografiia K. N. Milevskogo Publ., 1890. 32 p. (In Russian)
- 12 *Katalog muzykal'nykh sochinenii, izdannykh notnym magazinom i pervoiu notopechatneiu na iuge Rossii A. L. Bernardi v Odesse* [Catalog of Musical Compositions Published by the Music Store and the First Music Printing House in the

- South of Russia by A. L. Bernardi in Odessa]. Odessa, Tipografiia A. Shul'tse Publ., 1886. 15 p. (In Russian)
- 13 *Katalog not i knig, izdannykh knizhnym i muzykal'nym magazinom Leona Idzikovskogo* [Catalog of Sheet Music and Books Published by Leon Idzikovsky's Book and Music Store]. Kiev, Tipografiia S. A. Spilioti Publ., 1899. 240 p. (In Russian)
- 14 Keldysh G. V. *Muzykal'nyi entsiklopedicheskii slovar'* [Musical Encyclopedic Dictionary], ex. ed. G. V. Keldysh. Moscow, Sovetskaia entsiklopediia Publ., 1990. 672 p. (In Russian)
- 15 Krasnova E., Drozdovskii A. Muzykal'naia Odessa [Musical Odessa]. In: *Moriia. Al'manakh*, 2007, no 7. Available at: <http://a-pesni.org/dvor/odessa/notodessa.php> (Accessed 12 January 2022). (In Ukrainian)
- 16 Kunin M. E. *Iz istorii notopechataniia. Kratkie ocherki* [From the History of Printing. Brief Essays]. Moscow, Sovetskii kompozitor Publ., 1963. 78 p. (In Russian)
- 17 Logacheva N. V. Istoricheskaia rol' P. I. Iurgensona v notoizdatel'skoi deiatel'nosti vo vtoroi polovine XIX – nachale XX vv. [The Historical Role of P. I. Yurgenson in Music Publishing Activity in the Second Half of the 19 – early 20 centuries]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriia Istoriiia Rossii* [History of Russia], 2015, no 3, pp. 109–116. (In Russian)
- 18 Miller L. A., Somov V. A. Parizhskii arkhiv i biblioteka sem'i Bernardi [Paris archive and Bernardi family's library]. *Musicus. Vestnik Sankt-Peterburgskoi gosudarstvennoi konservatorii im. N. A. Rimskogo-Korsakova*. 2012, no 1, pp. 15–22. (In Russian)
- 19 Radzetskaia O. V. Russkoe notoizdatel'skoe delo: kommertsii i metsenatstvo [Russian Music Publishing Business: Commerce and Patronage]. *Observatoriia kul'tury. Zhurnal-obozrenie*, 2019, no 1, pp. 40–49. (In Russian)
- 20 Radzetskaia O. V. Uchebno-metodicheskaia literatura dlia klavira i fortepiano v istorii russkogo notoizdatel'skogo dela. Katalogi firmy “P. Iurgenson” iz sobraniia Rossiiskoi Gosudarstvennoi Biblioteki [Educational and Methodical Literature for the Keyboard and Piano in the History of Russian Music Publishing. Catalogs of the Company “P. Iurgenson” from the Collection of the Russian State Library]. *Observatoriia kul'tury. Zhurnal-obozrenie*, 2020, no 17 (6), pp. 657–668. (In Russian)
- 21 Radzetskaia O. V. Uchebno-metodicheskaia literatura dlia fortepiano v katalogakh muzykal'nykh izdatel'stv vtoroi poloviny XIX – nachala XX vv. [Educational and methodical literature for piano in the catalogues of Music Publishers of the Second Half of the 19<sup>th</sup> – early 20<sup>th</sup> centuries]. *Observatoriia kul'tury. Zhurnal-obozrenie*, 2021, vol. 18, no 6, pp. 628–637. (In Russian)
- 22 Tutkovskii Nikolai Apollonovich. In: *Natsional'naia istoricheskaia entsiklopediia* [National Historical Encyclopedia]. Available at: <https://interpretive.ru/termin/tutkovskii-nikolai-apollonovich.html> (Accessed 02 February 2022). (In Russian)
- 23 Uchastie firmy Tryndinykh vo Vserossiiskikh i mezhdunarodnykh vystavkakh [Participation of the Tryndin Firm in All-Russian and International Exhibitions]. In: *Tryndin.narod.ru*. Available at: <http://tryndin.narod.ru/Exhibition.htm> (Accessed 21 January 2022). (In Russian)
- 24 Khairullina G. Kh. *Izdatel'skoe delo v Ufmskoi gubernii vo vtoroi polovine XIX – nachale XX vv.* [Publishing in the Ufa Province in the Second Half of the 19<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> centuries: PhD Thesis, Summary]. Ufa, 2004. 24 p. (In Russian)
- 25 Tsypin G. M. *Obuchenie igre na fortepiano: Uchebnoe posobie dlia studentov pedagogicheskikh institutov po spetsial'nosti № 2119 “Muzyka i penie”* [Learning to

- Play the Piano: A Textbook for Students of Pedagogical Institutes in Specialty No. 2119 “Music and Singing”. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1984. 176 p. (In Russian)
- 26 Shevchuk O. Vidavnistva muzichni [Music Publishing Houses]. In: *Ukrains'ka muzichna entsiklopediia* [Ukrainian Musical Encyclopedia]. Kiiv, Natsional'na akademiia nauk Ukraïni, 2006, vol. 1, pp. 346–349. (In Ukrainian)
- 27 Shevchuk O. Idzikovs'ki [Idzikovsky]. In: *Ukrains'ka muzichna entsiklopediia* [Ukrainian Musical Encyclopedia]. Kiev, Natsional'na akademiia nauk Ukraïni Publ., 2008, vol. 2, pp. 192–193. (In Russian)
- 28 50-letie muzykal'noi firmy “Leon Idzikovskii” v Kieve [50<sup>th</sup> Anniversary of the Music Company “Leon Idzikovsky” in Kiev]. In: *Ruskaia muzykal'naia gazeta*, 1908, no 51–52, pp. 1183–1186. (In Russian)